

- Ich nehme an der Veranstaltung teil
- Ich nehme an dem anschließenden Imbiss teil
- Ich komme zu einem Gespräch / Informationen an den Infoständen

Titel: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_ Position: \_\_\_\_\_

Straße: \_\_\_\_\_ PLZ/Stadt: \_\_\_\_\_

Tel: \_\_\_\_\_ Fax: \_\_\_\_\_

e-mail: \_\_\_\_\_

Wenn Sie mehr wissen möchten:

Informationen Wirtschaftstag Japan:  
 Info@djw.de  
 Tel.: 0211 - 4560 83 85  
 Fax: 0211 - 4560 85 11

**Vor und nach der Veranstaltung besteht die Möglichkeit zu Gesprächen an Informationsständen von Universitäten und Transfereinrichtungen aus Japan und Deutschland.**

JAPAN-TAG 2002  
 DÜSSELDORF 

日本デー

**„Kooperation von  
 Wirtschaft und Wissenschaft in  
 Deutschland und Japan“**

日独における産学連携

**24. Mai 2002  
 9.30 Uhr - 13.00 Uhr  
 NRW-Forum Kultur und Wirtschaft  
 Ehrenhof 2  
 40479 Düsseldorf**

## Programm

- Einführung/  
Moderation** **Dr. Ruprecht Vondran**  
Vorstandsvorsitzender DJW
- Grußworte** **Ernst Schwanhold**  
Minister für Wirtschaft und Mittelstand,  
Energie und Verkehr des Landes  
Nordrhein-Westfalen
- Dr. Takahiro Shinyo**  
Japanischer Generalkonsul in Düsseldorf
- Vorträge** **Prof. Hiroshi Fujiwara**  
Tokyo Institute of Technology  
Thema: Know how-Transfer in Japan
- Werner Spinner**  
Vorsitzender der Japaninitiative des APA  
und Mitglied des Vorstands der Bayer AG  
Thema: Know how-Transfer in  
Deutschland
- Kaffeepause**
- Aus der  
Praxis** **Prof. Dr. Eishun Tsuchida**  
Waseda University, Projekt  
„Artificial Red Cells“
- Prof. Dr. Michael Heuken**  
Mitglied des Vorstands, Aixtron AG
- Dr. Gerd Eisenbeiß**  
Mitglied des Vorstands  
Forschungszentrum Jülich

Im Anschluss an die Veranstaltung laden wir  
ab ca. 13 Uhr zu einem Imbiss ein.

## Veranstalter

### Deutsche Veranstalter:

Ministerium für Wirtschaft und Mittelstand,  
Energie und Verkehr des Landes  
Nordrhein-Westfalen,  
Landeshauptstadt Düsseldorf,  
Gesellschaft für Wirtschaftsförderung  
Nordrhein-Westfalen mbH und  
Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis (DJW)

### Japanische Veranstalter:

Japanisches Generalkonsulat in Düsseldorf,  
Japanische Industrie- und Handelskammer  
zu Düsseldorf e.V.,  
Japanischer Club Düsseldorf e.V.,  
Japanische Internationale Schule e.V. in Düsseldorf  
und Japan External Trade Organization (JETRO)

Mit freundlicher Unterstützung des Europazentrums  
der Waseda Universität (Bonn).

## Anmeldung

Da die Teilnehmerzahl begrenzt ist, bitten wir  
um verbindliche Anmeldung bis spätestens  
10. Mai 2002 per Fax oder Brief möglichst  
unter Nutzung des rückseitigen Formulars an:

Deutsch-Japanischer Wirtschaftskreis (DJW)  
Stockumer Kirchstraße 61  
40474 Düsseldorf

Fax: 0211 - 4560 85 11